



Брюксел, 23.8.2016 г.  
COM(2016) 532 final

2016/0257 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за създаване на Европейски център за развитие на професионалното обучение  
(Cedefop) и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 337/75**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **• Основания и цели на предложението**

Целта на предложението е да се преразгледа учредителният регламент за създаването на Европейския център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) от 1975 г. Причините за преразглеждането са в две направления.

Преразглеждането на учредителния регламент за създаване на Cedefop ще съгласува определени разпоредби на настоящия регламент, уреждащ Cedefop, с общия подход по отношение на децентрализираните агенции.

Преразглеждането също така дава възможност за актуализиране на целите и задачите на Cedefop. От създаването си през 1975 г. Центърът е адаптирал дейностите си спрямо общите социални, институционални и икономически развития и възникващите тенденции в европейските политики в областта на професионалното образование и обучение. Това включва технологичното развитие, като професионалните дейности все повече разчитат на използването на цифрови технологии. За да реагират на развитието на променящия се политически контекст, настоящите дейности на Cedefop надхвърлят професионалното образование и обучение и включват работа, свързана с квалификациите, по-специално Европейската квалификационна рамка, анализ и прогнозиране на уменията и валидиране на неформалното и самостоятелното учене, всички от които следва да бъдат признати. Новите цели и задачи ще бъдат коригирани, за да отразят по-добре тези развития.

Преразглеждането не представлява инициатива в рамките на Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT).

Другите две т.нар. тристранни агенции на Европейския съюз, Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) и Европейската фондация за подобряване на условията на труд (Eurofound) също ще бъдат подложени на преразглеждане на съответните регламенти за тяхното създаване по същото време като Cedefop.

#### **• Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Регламентът за създаване на Cedefop е изменян пет пъти — през 1993 г., 1994 г., 1995 г., 2003 г. и 2004 г., главно за да се вземе предвид разширяването на ЕС или изменения на Договора. Тези изменения обаче не са променили значително основните принципи на Агенцията.

С преразглеждането ще се определи в по-голяма степен ролята на Cedefop в подкрепа на разработването и осъществяването на политики в областта на професионалното образование и обучение, уменията и квалификациите. Ще се актуализира мандатът на Cedefop като център за анализи, изследвания и мониторинг на политиките в тези области на политиката.

#### **• Съгласуваност с други политики на Съюза**

Тъй като Cedefop е звено, свързващо професионалното образование и обучение и пазара на труда, при преразглеждането се вземат предвид съществуващите политики на

ЕС в областта на образованието и обучението<sup>1</sup> и политики в областта на уменията<sup>2</sup>, от една страна, и политиките в областта на заетостта, от друга страна. Преразглеждането предвижда взаимно допълване с текущи и планирани научни изследвания в тази област, извършвани с помощта на финансиране от ЕС, като например тези, финансирани по линия на програми за научни изследвания от ЕС.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ**

### **• Правно основание**

Предложеното правно основание е член 166, параграф 4, с препратки към политика на професионално обучение, която подкрепя и допълва действията на държавите членки, като напълно зачита отговорностите на държавите членки относно съдържанието и организацията на професионалното обучение, член 165, параграф 4, с позовавания на приноса на Съюза за развитието на качествено обучение чрез насърчаване на сътрудничеството между държавите членки и, ако е необходимо, чрез подпомагане и допълване на техните действия, като напълно зачита отговорностите на държавите членки за съдържанието на учебния процес и организацията на образователните системи, както и член 149 от Договора за функционирането на Европейския съюз, който се отнася до приемането на мерки за насърчаване, насочени към стимулиране на сътрудничеството между държавите членки и към подкрепа на дейността им в областта на заетостта.

### **• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

В настоящото предложение се обръща внимание на някои аспекти, свързани с начина, по който Агенцията на ЕС действа както на вътрешно равнище, така и в рамките на институционалната рамка на ЕС. Ето защо целите на настоящото предложение не могат да бъдат постигнати чрез действия на национално равнище.

### **• Пропорционалност**

Преразглеждането на Регламента за създаването на Агенцията следва да се разглежда във връзка с нейното въздействие върху административната тежест и бюджетните разходи, така че да се вземе предвид принципът на пропорционалност. Общ принцип, който ръководи преразглеждането, е необходимостта да се запазят простотата, яснотата и гъвкавостта на текста на учредителния регламент, като се разчита на други форми на регулиране (напр. процедурен правилник) за подробни разпоредби. Учредителният регламент следва да има средносрочен срок на съществуване и да осигурява необходимата гъвкавост, за да се даде възможност за евентуално бъдещо развитие в организацията без да е необходимо допълнително преразглеждане.

### **• Избор на инструмент**

Инструментът ще бъде регламент на Европейския парламент и на Съвета, който отменя и заменя Регламент (ЕИО) № 337/75.

---

<sup>1</sup> Включително стратегическата рамка „Образование и обучение 2020 г.“ за европейско сътрудничество в областта на образованието и обучението, която неотдавна беше актуализирана със съвместния доклад за 2015 г., и процесът от Копенхаген за стимулиране на европейското сътрудничество в областта на професионалното образование и обучение.

<sup>2</sup> Както неотдавна са определени в новата програма за придобиване на умения за Европа: Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, COM(2016) 381/2.

### **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Последната външна оценка, извършена от Комисията, която приключи през 2013 г., отправи препоръка да се измени Регламентът за създаване на Cedefop, за да се отрази работата на Агенцията в областта на уменията и квалификациите като една от нейните задачи и да се интегрират по-добре работата по докладване в областта на политиката и общите европейски инструменти и инициативи.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Проведени бяха консултации със социалните партньори на равнището на ЕС относно възможната насока на дадено действие на Съюза и съдържанието на предвиденото предложение. В становището си социалните партньори настояха за запазването на тристранното естество на Агенцията, както и това да бъде отразено в целите на Агенцията и в представителството на всички групи в нейните управленски структури.

Комисията редовно предоставяше информация на други заинтересовани страни относно общите решения във връзка с настоящия процес на преразглеждане, като се консултираше с тях при необходимост.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не се прилага.

- **Оценка на въздействието**

Като се има предвид ограниченото преразглеждане на учредителния акт, оценка на въздействието не беше извършена.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не се прилага. Предложението не е свързано с REFIT.

- **Основни права**

Не се прилага.

### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Отраженията върху бюджета по отношение на човешките и финансовите ресурси, както е представено по-подробно в законодателната финансова обосновка, са в съответствие със Съобщение на Комисията (2013)519.

### **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Планове за изпълнение и мерки за мониторинг, оценка и докладване**

В съответствие с общия подход предложението включва разпоредба за оценка на Агенцията от страна на Комисията. В допълнение към настоящото предложение Комисията предвижда да извърши широкообхватна оценка на целите, мандата, управлението и задачите на Агенцията също така във връзка с други агенции, действащи в областта на пазара на труда, условията на работа, професионалното образование и обучение и уменията.

- **Обяснителни документи (за директиви)**

Не се прилага.

- **ПОДРОБНО РАЗЯСНЕНИЕ НА КОНКРЕТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Преразглеждането на учредителния регламент предлага възможност за актуализиране на целите и задачите на Cedefop, за да се отразят промените, настъпили в рамките на Агенцията и в условията, при които тя работи, след приемането на учредителния регламент. Това ще позволи да бъдат потвърдена отново ролята на Cedefop в подкрепа на Комисията при изготвянето и осъществяването на политики в областта на професионалното образование и обучение, уменията и квалификациите.

Освен това преразглеждането създава възможността да се предвидят мерки за борба с измамите, политика относно конфликт на интереси, оценка и преглед, както и създаването на споразумение за седалището.

Преразглеждането също така ще хармонизира разпоредбите относно програмирането и докладването в съответствие с изискванията на преразгледания рамков Финансов регламент. То ще доведе до изменение и привеждане в съответствие на процедурата по назначаване на директор (изпълнителен директор) с процедурата, предвидена в общия подход, и ролята на орган по назначаването ще бъде предоставена на управителния съвет на Агенцията. Терминологията за структурата на управление ще бъде приведена в съответствие с общия подход. Някои елементи на учредителния акт не са в процес на преразглеждане в светлината на общия подход в рамките на настоящото предложение, като допълнителната им оценка предстои.

Относно назначаването на членове на управителния съвет, представляващи европейските организации на работодателите и работниците в държавите членки, се предлага това да става въз основа на списък, представен от организациите на социалните партньори в ЕС.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 337/75

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 166, параграф 4, член 165, параграф 4 и член 149 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>3</sup>;

като взеха предвид становището на Комитета на регионите<sup>4</sup>,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) е създаден с Регламент (ЕИО) № 337/75 на Съвета<sup>5</sup>, за да подпомага Комисията в създаването на благоприятни условия на равнището на Съюза, насърчаването и развитието на професионалното обучение и на обучението на работното място.
- (2) От създаването си Cedefop е изиграл важна роля в подкрепа на развитието на обща политика в областта на професионално образование и обучение. В същото време концепцията и значението на професионалното обучение се развиват под влиянието на променящите се пазари на труда, технологичното развитие, по-специално в цифровата област, както и повишаването на мобилността на работната ръка. Политиките в областта на професионалното обучение са се променили съобразно развитието в тази сфера и обхващат различни инструменти и инициативи, някои от които, а именно свързаните с уменията и квалификациите и валидирането на ученето, неизбежно излизат извън традиционните граници на професионалното образование и обучение. Следователно характерът на дейностите на Cedefop следва да бъде ясно формулиран и съответната терминология следва да бъде коригирана, като продължават да се съблюдават разпоредбите на Договора в областта на професионалното образование и обучение.
- (3) В доклада на Cedefop за оценка от 2013 г. се прави заключението, че Регламент (ЕИО) № 337/75 следва да бъде изменен, така че да се отрази работата на Агенцията в областта на уменията и квалификациите като една от нейните

<sup>3</sup> ОВ

<sup>4</sup> ОВ

<sup>5</sup> Регламент (ЕИО) № 337/75 на Съвета от 10 февруари 1975 г. за създаване на Европейски център за развитие на професионално обучение (ОВ L 039, 13.2.1975 г., стр. 1).

задачи и да се интегрират по-добре работата по докладване в областта на политиката и общите европейски инструменти и инициативи.

- (4) Прилагането на политиката за професионално образование и обучение ще изисква съсредоточаване на вниманието върху връзката между образованието и обучението и пазара на труда, за да се гарантира, че придобитите знания, умения и компетентности са в подкрепа на заетостта на променящите се пазари на труда и отговарят на потребностите на гражданите и обществото.
- (5) Регламент (ЕИО) № 337/75 на Съвета е изменян неколkokратно. Тъй като предстои да бъдат направени допълнителни изменения, той следва да се отмени с цел постигане на по-голяма яснота.
- (6) Агенцията следва да се управлява и да функционира в съответствие с принципите на Съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и на Европейската комисия относно децентрализираните агенции от 19 юли 2012 г., доколкото това е възможно. Следователно настоящото предложение не засяга евентуалните по-нататъшни изменения на Регламента за създаване на Cedefop, които Комисията може да пожелае да предложи след допълнителна оценка, както е предвидено в този акт или по своя собствена инициатива. Комисията ще извърши оценка на целите, мандата, управлението и задачите на всички агенции на ЕС, действащи в областта на пазара на труда, условията на труд, професионалното образование и обучение и уменията.
- (7) Тъй като трите т. нар. тристранни агенции — Cedefop, Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) и Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) — разглеждат въпроси, свързани с пазара на труда, условията на труд и професионалното образование и обучение и уменията, се изисква тясна координация между трите агенции и начините за подобряване на ефективността и положителното взаимодействие следва да се използват пълноценно. Освен това, когато е целесъобразно, Агенцията следва да се стреми да започне ефективно сътрудничество със собствения научноизследователски капацитет на Европейската комисия.
- (8) Финансовите разпоредби и разпоредбите за програмирането и докладването, предвидени в Регламент (ЕИО) № 337/75, следва да бъдат приведени в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013<sup>6</sup>.
- (9) Разпоредбите, отнасящи се до персонала на Cedefop, определени в Регламент (ЕИО) № 337/75, следва да бъдат приведени в съответствие с Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз („Правилника за длъжностните лица“) и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз („Условията за работа“), установени в Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета<sup>7</sup>.
- (10) Агенцията следва да предприеме необходимите мерки, за да осигури безопасно боравене със и обработка на поверителната информация. Когато е необходимо, Cedefop следва да приеме правила за сигурност, както е посочено в Решение на

<sup>6</sup> Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

<sup>7</sup> Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1).

Комисията (ЕС, Евратом) 2015/443<sup>8</sup> и Решение на Комисията (ЕС, Евратом) 2015/444.

- (11) Необходимо е да се предвидят преходни бюджетни разпоредби и преходни разпоредби относно управителния съвет и персонала на Cedefop, за да се гарантира продължаването на дейността на Агенцията в очакване на влизането в сила на настоящия регламент.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ НА АГЕНЦИЯТА

#### *Член 1 — Създаване и цели на Агенцията*

1. Европейският център за развитие на професионалното обучение („Агенцията“) или „Cedefop“ се създава като агенция на Европейския съюз.
2. Целта на агенцията е да подпомага Комисията при разработването и осъществяването на политиките в областта на професионалното образование и обучение и професионалните умения и квалификации. За тази цел Агенцията предоставя доказателства и услуги за разработване на политики и обмен на знания сред и между участниците от Съюза и националните участници, по-специално правителствата и социалните партньори.

#### *Член 2 — Задачи*

1. Агенцията изпълнява следните задачи по отношение на политиките в областта на професионалното образование и обучение и професионалните умения и квалификации:
  - а) анализиране на тенденциите и предоставяне на сравнителни анализи на политики и практики в различните държави;
  - б) анализиране на тенденциите на пазара на труда във връзка с уменията и квалификациите;
  - в) анализиране и принос към процесите, свързани със структурирането и присъждането на квалификациите, тяхната организация в рамка и ролята им на пазара на труда с цел повишаване на тяхната прозрачност и признаване;
  - г) анализиране и принос към развитието в областта на валидирането на неформалното и самостоятелното учене;
  - д) извършване или възлагане на проучвания и провеждане на научни изследвания по съответните социално-икономически промени и свързаните с тях въпроси на политиката;
  - е) осигуряване на форуми за обмен на опит и информация между правителствата, социалните партньори и заинтересованите страни на

---

<sup>8</sup> Решение (ЕС, Евратом) 2015/443 на Комисията от 13 март 2015 г. относно сигурността в Комисията (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 41).



- национално равнище и подкрепа на осъществяването на реформи и политики на национално равнище;
- ж) разпространяване на информация като принос към политиките и повишаване на осведомеността и разбирането за потенциала на професионалното образование и обучение при насърчаването и подпомагането на пригодността за заетост на хората, производителността на предприятията и ученето през целия живот;
- з) управление и предоставяне на инструменти, набори от данни и услуги за придобиване на умения, професии и квалификации на граждани, предприятия, политици, социални партньори и други заинтересовани страни.
2. В своите дейности Агенцията взема под внимание съществуващите връзки между професионалното образование и обучение и други сектори на образованието и обучението.
3. При изпълнението на своите задачи Агенцията води тесен диалог, по-специално със специализирани органи, независимо дали са публични или частни, национални или международни, публични органи и образователни институции, както и с организациите на работниците и работодателите. Агенцията, без това да засяга собствените ѝ цели, осигурява сътрудничество с останалите агенции на Европейския съюз, по-специално с Европейската фондация за обучение, Eurofound и EU-OSHA, за да се избегнат припокривания и да се насърчи взаимодействие и взаимното допълване на техните дейности.

## **ГЛАВА II**

### **ОРГАНИЗАЦИЯ НА АГЕНЦИЯТА**

#### *Член 3 — Административна и управленска структура*

Административната и управленска структура на Агенцията се състои от:

- а) управителен съвет, който изпълнява функциите, определени в член 5;
- б) изпълнителен съвет, който изпълнява функциите, определени в член 10;
- в) изпълнителен директор, който изпълнява функциите, определени в член 11.

## **РАЗДЕЛ I**

### **УПРАВИТЕЛЕН СЪВЕТ**

#### *Член 4 — Състав на управителния съвет*

1. Управителният съвет се състои от:
- а) един член, представляващ правителството на всяка държава членка;
  - б) един член, представляващ организациите на работодателите на всяка държава членка;

- в) един член, представляващ организациите на работниците на всяка държава членка;
- г) трима членове, представляващи Комисията.

Всички членове, посочени в букви а)–г) имат право на глас.

Членовете, посочени в букви а), б) и в), се назначават от Съвета въз основа на списъци с кандидати, представени от държавите членки, организациите на работодателите и съответно организациите на работниците. Комисията назначава членовете, които ще я представляват.

2. Всеки член на управителния съвет има заместник. Заместникът представлява въпросния член в негово отсъствие. Заместниците се назначават съгласно процедурата, предвидена в първи параграф.
3. Членовете на управителния съвет и техните заместници се назначават въз основа на познанията им в областта на професионалното образование и обучение, придобиването на умения и квалификации, като се вземат под внимание съответните управленски, административни и бюджетни умения. Всички страни, представени в управителния съвет, полагат усилия да ограничат подмяната на своите представители, за да се осигури приемственост в работата на съвета. Всички страни се стремят да постигнат балансирано представителство на мъжете и жените в състава на управителния съвет.
4. Мандатът на членовете и на техните заместници е със срок четири години. Този срок може да бъде продължаван. При изтичане на мандата им или в случай на оставка членовете остават на служба до подновяване на назначенията им или докато бъдат заменени.
5. В рамките на управителния съвет представителите на правителствата, организациите на работодателите и организациите на работниците формират всеки своя група. Всяка група назначава координатор, за да се повиши ефективността на обсъждания в рамките на и между групите. Координаторите на групите на работодателите и на работниците са представители на техните съответни организации на европейско равнище и не е необходимо да бъдат определени измежду назначените членове на управителния съвет. Координаторите, които не са назначени членове на съвета по смисъла на параграф 1, участват в заседанията на управителния съвет без право на глас.

#### *Член 5 — Функции на управителния съвет*

1. Управителният съвет:
  - а) предоставя общи насоки за дейността на Агенцията и приема всяка година програмния документ на Агенцията с мнозинство от две трети от членовете си, имащи право на глас, и в съответствие с член 6;
  - б) приема с мнозинство от две трети от членовете си с право на глас годишния бюджет на Агенцията и осъществява и други функции във връзка с бюджета на Агенцията в съответствие с глава III;
  - в) приема консолидирания годишен отчет за дейността заедно с неговата оценка за дейността на Агенцията и ги изпраща до 1 юли всяка година на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Европейската сметна

палата. Консолидираният годишен доклад за дейността се оповестява публично;

- г) приема приложимите за Агенцията финансови правила в съответствие с член 16;
- д) приема стратегия за борба с измамите, пропорционална на рисковете от измами, като се отчитат разходите и ползите във връзка с мерките, които ще бъдат взети;
- е) приема правила за предотвратяване и управление на конфликти на интереси по отношение на своите членове;
- ж) приема и редовно актуализира плановете за комуникация и разпространение на информация въз основа на анализ на потребностите;
- з) приема свой процедурен правилник;
- и) в съответствие с параграф 2 упражнява по отношение на персонала на Агенцията правомощията, предоставени от Правилника за длъжностните лица на органа по назначаването, както и тези, предоставени от Условието за работа на другите служители на органа, оправомощен да сключва трудови договори („правомощия на органа по назначаването“);
- й) приема необходимите правила за прилагането на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители в съответствие с член 110 от Правилника за длъжностните лица;
- к) назначава изпълнителния директор и при необходимост удължава срока на мандата или отстранява от длъжност изпълнителния директор в съответствие с член 18;
- л) в съответствие с условията на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители назначава счетоводител, който се ползва с пълна независимост при изпълнението на своите задължения;
- м) следи за подходящи последващи действия във връзка с констатациите и препоръките, произтичащи от вътрешните или външните одитни доклади и оценки, както и от разследвания на Европейската служба за борба с измамите (OLAF);
- н) взема всички решения относно създаването на вътрешните структури на Агенцията и, когато е необходимо, за тяхното изменение, като отчита нуждите за дейността на Агенцията предвид доброто бюджетно управление;
- о) разрешава създаването на работни договорености в съответствие с член 29, параграф 1.

2. На основание член 2, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица и член 6 от Условието за работа на другите служители и съгласно процедурата, предвидена в член 110 от същия правилник, управителният съвет взема решение за делегиране на съответните правомощия на орган по назначаването на изпълнителния директор и определя условията, при които делегираните правомощия могат да бъдат оттеглени. Изпълнителният директор има правото от своя страна да делегира тези правомощия на други лица.

Ако изключителни обстоятелства го налагат, управителният съвет може чрез решение временно да оттегли делегираните правомощия на орган по назначаването на изпълнителния директор, както и тези, които той е делегирал вторично, и да ги упражнява пряко или да ги делегира на някой от членовете си или на служител, различен от изпълнителния директор.

#### *Член 6 — Годишно и многогодишно програмиране*

1. Всяка година изпълнителният директор, в съответствие с член 11, параграф 5, буква в), изготвя програмен документ, който съдържа многогодишно и годишно планиране, в съответствие с член 32 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013<sup>9</sup>, и взема под внимание насоките, определени от Комисията.
2. До 30 ноември всяка година управителният съвет на Агенцията приема програмния документ, посочен в параграф 1, и го изпраща на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията не по-късно от 31 януари, както и всякакви по-нови актуализирани версии на този документ.

Програмният документ става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Съюза и, ако е необходимо, се коригира съответно.

3. Годишната работна програма включва подробни цели и очаквани резултати, включително и показатели за изпълнението. Тя съдържа също така описание на действията, които ще се финансират, и са посочени финансовите и човешките ресурси, разпределени за всяко действие, в съответствие с принципите за бюджетиране и управление по дейности. Годишната работна програма е съгласувана с многогодишната работна програма, посочена в параграф 4. В годишната работна програма ясно се указва кои задачи са добавени, променени или отменени в сравнение с предходната финансова година.
4. Управителният съвет внася изменения в приетата годишна работна програма, ако на Агенцията бъде възложена нова задача. Управителният съвет може да делегира на изпълнителния директор правомощие за внасяне на несъществени изменения в годишната работна програма. Всяко съществено изменение на годишната работна програма се приема по същата процедура като първоначалната годишна работна програма.
5. В многогодишната работна програма е заложено общото стратегическо програмиране, включително целите, очакваните резултати и показателите за изпълнението. В нея се съдържа също планиране на ресурсите, включително на многогодишния бюджет и персонала. То включва стратегия за отношенията с трети държави и международни организации, посочени в член 29, и действията, свързани с тази стратегия, и посочване на свързаните с нея ресурси.

Планирането на ресурсите се актуализира ежегодно. Стратегическото програмиране се актуализира при необходимост, и най-вече за да се реагира на констатациите в оценката по член 27.

---

<sup>9</sup> Делегиран Регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

### *Член 7 — Председател на управителния съвет*

1. Управителният съвет избира председател и трима заместник-председатели, както следва — един измежду членовете, представляващи държавите членки, един измежду членовете, представляващи организациите на работодателите, един от членовете, представляващи организациите на работниците, и един измежду представителите на Комисията. Председателят и заместник-председателите се избират с мнозинство от две трети от членовете на управителния съвет с право на глас.
2. Мандатът на председателя и на заместник-председателите е две години. Техният мандат може да бъде подновен еднократно. Ако обаче по време на своя мандат те престанат да бъдат членове на управителния съвет, този мандат изтича автоматично на същата дата.

### *Член 8 — Заседания на управителния съвет*

1. Председателят свиква заседанията на управителния съвет.
2. Изпълнителният директор на Агенцията участва в разискванията без право на глас.
3. Управителният съвет провежда едно редовно заседание годишно. Освен това той провежда заседания по инициатива на своя председател, по искане на Комисията или по искане на най-малко една трета от своите членове.
4. Управителният съвет може да покани на своите заседания като наблюдател всяко лице, чието мнение може да бъде от интерес.
5. Агенцията осигурява секретариата на управителния съвет.

### *Член 9 — Правила за гласуване на управителния съвет*

1. Без да се засягат разпоредбите на член 5, параграф 1, букви а) и б) и член 18, параграф 7, управителният съвет взема решенията си с мнозинство от членовете си с право на глас.
2. Всеки член с право на глас разполага с един глас. При отсъствие на член с право на глас неговият заместник може да упражни неговото право на глас.
3. Председателят участва в гласуването.
4. Изпълнителният директор участва в разискванията без право на глас.
5. Процедурният правилник на управителния съвет определя по-подробно условията и реда за гласуване, по-специално условията, при които даден член може да действа от името на друг член.

## **РАЗДЕЛ 2**

### **ИЗПЪЛНИТЕЛЕН СЪВЕТ**

#### *Член 10 — Изпълнителен съвет*

1. Управителният съвет се подпомага от изпълнителен съвет.
2. Изпълнителният съвет:

- a) подготвя решенията, които трябва да бъдат приети от управителния съвет;
  - б) следи, заедно с управителния съвет, за подходящи последващи действия във връзка с констатациите и препоръките, произтичащи от вътрешните или външните одитни доклади и оценки, както и от разследвания на Европейската служба за борба с измамите (OLAF);
  - в) без да се засягат отговорностите на изпълнителния директор, посочени в член 11, подпомага и консултира изпълнителния директор при изпълнението на решенията на управителния съвет с цел да се укрепи надзорът на административното и бюджетното управление.
3. Когато е необходимо при спешни случаи изпълнителният съвет може да приема някои временни решения от името на управителния съвет, особено по въпроси на административното управление, включително за оттегляне на делегираните правомощия на орган по назначаването и в областта на бюджета.
  4. Изпълнителният съвет се състои от председателя на управителния съвет, тримата заместник-председатели, координаторите на трите групи, посочени в член 4, параграф 5, и от един представител на Комисията. Всяка група, посочена в член 4, параграф 5, може да определя до двама заместници, които да присъстват на заседанията на изпълнителния съвет при отсъствие на пълноправните членове. Председателят на управителния съвет е също така председател и на изпълнителния съвет. Изпълнителният директор взема участие в заседанията на изпълнителния съвет, но няма право на глас.
  5. Мандатът на членовете на изпълнителния съвет е две години. Този срок може да бъде продължаван. Мандатът на членовете на изпълнителния съвет изтича, когато те престанат да бъдат членове на управителния съвет.
  6. Изпълнителният съвет заседава три пъти годишно. Освен това той се свиква по инициатива на председателя или по искане на неговите членове.
  7. Управителният съвет установява процедурния правилник на изпълнителния съвет.

### РАЗДЕЛ 3

#### ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

##### *Член 11 — Отговорности на изпълнителния директор*

1. Изпълнителният директор отговаря за управлението на Агенцията. Изпълнителният директор отговаря пред управителния съвет.
2. Без да се засягат правомощията на Комисията, на управителния съвет и на изпълнителния съвет, изпълнителният директор е независим в изпълнението на своите задължения и не търси, нито приема инструкции от което и да било правителство или друг орган.
3. Изпълнителният директор докладва на Европейския парламент относно изпълнението на своите задължения, когато бъде приканен да направи това. Съветът може да прикани изпълнителния директор да докладва за изпълнението на своите задължения.
4. Изпълнителният директор е законният представител на Агенцията.

5. Изпълнителният директор отговаря за изпълнението на задачите, които са възложени на Агенцията по силата на настоящия регламент. По-конкретно изпълнителният директор отговаря за:
- а) ежедневното управление на Агенцията;
  - б) за изпълнението на решенията, приети от управителния съвет;
  - в) изготвянето на програмния документ и представянето му на управителния съвет след консултации с Комисията;
  - г) изпълнението на програмния документ и отчитането пред управителния съвет за неговото изпълнение;
  - д) за изготвянето на консолидирания годишен доклад за дейността на Агенцията и представянето му на управителния съвет за оценка и приемане;
  - е) изготвянето на план за действие въз основа на заключенията на вътрешните или външните одитни доклади и оценки, както и от разследвания на Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и докладва за напредъка два пъти годишно пред Комисията и редовно пред управителния съвет и пред изпълнителния съвет;
  - ж) защитата на финансовите интереси на Съюза чрез прилагането на превантивни мерки срещу измамите, корупцията и всякакви други незаконни дейности чрез ефективни проверки и чрез възстановяване на неоснователно платени суми при установени нередности и, когато е целесъобразно, чрез налагане на ефективни, пропорционални и възпиращи административни и финансови санкции;
  - з) изготвянето на стратегия на Агенцията с цел борба с измамите и представянето ѝ на управителния съвет за одобрение;
  - и) изготвянето на проект за финансовите правила, приложими по отношение на Агенцията;
  - й) подготовката на проекта за разчет на приходите и разходите и за изпълнението на бюджета на Агенцията.
6. Изпълнителният директор решава също дали е необходимо за целите на ефективното и ефикасно изпълнение на задачите на Агенцията да се установят едно или повече представителства в една или повече държави членки. За посоченото решение се изисква предварителното съгласие на Комисията, управителния съвет и държавата членка, в която се планира да бъде установено представителство. В това решение се уточнява обхватът на дейностите на посоченото представителство, които ще бъдат извършвани, така че да се избягват ненужни разходи и дублиране на административни функции на Агенцията.

## ГЛАВА III

### ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

#### *Член 12 — Бюджет*

1. Разчетите за всички приходи и разходи на Агенцията се изготвят всяка финансова година, която съвпада с календарната година, и се включват в бюджета на Агенцията.
2. Бюджетът на Агенцията е балансиран по отношение на приходите и разходите.
3. Без да се засягат други ресурси, приходите на Агенцията се състоят от:
  - а) вноската на Съюза, вписана в общия бюджет на Европейския съюз;
  - б) всички доброволни финансови вноски от държавите членки;
  - в) таксите, получени за публикации и за всяка услуга, предоставена от Агенцията;
  - г) евентуални вноски от трети държави, участващи в работата на Агенцията, както е предвидено в член 29.
4. Разходите на Агенцията включват възнаграждението на персонала, административните, инфраструктурните и оперативните разходи.

#### *Член 13 — Съставяне на бюджета*

1. Всяка година изпълнителният директор изготвя предварителен проект за разчет на приходите и разходите на Агенцията за следващата финансова година, включващ щатното разписание, и го изпраща на управителния съвет.
2. Управителният съвет, въз основа на предварителния проект, приема проект за разчет за приходите и разходите на Агенцията за следващата финансова година.
3. Проектът за разчет на приходите и разходите на Агенцията се изпраща на Комисията всяка година до 31 януари.
4. Комисията изпраща разчета на бюджетния орган заедно с проекта на общ бюджет на Съюза.
5. Въз основа на разчета Комисията включва в проекта за общ бюджет на Съюза прогнозите, които счита за необходими за щатното разписание и за размера на вноската за сметка на общия бюджет, който Комисията представя пред бюджетния орган в съответствие с членове 313 и 314 от Договора.
6. Бюджетният орган разрешава отпускане на бюджетни кредити за вноската в полза на Агенцията.
7. Бюджетният орган приема щатното разписание на Агенцията.
8. Управителният съвет приема бюджета на Агенцията. Той става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Съюза. При необходимост в него се извършват съответните корекции.



9. За всички строителни проекти, които биха могли да имат значително отражение върху бюджета на Агенцията, се прилагат разпоредбите на Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013.

*Член 14 — Изпълнение на бюджета*

1. Изпълнителният директор изпълнява бюджета на Агенцията.
2. Всяка година изпълнителният директор изпраща на бюджетния орган цялата информация, свързана с резултатите от процедурите по оценка.

*Член 15 — Представяне на отчетите и освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета*

1. До 1 март на следващата финансова година главният счетоводител на Агенцията изпраща предварителните отчети на счетоводителя на Комисията и на Сметната палата на Европейския съюз
2. До 31 март на следващата финансова година счетоводителят на Агенцията изпраща доклада за бюджетното и финансовото управление на Европейския парламент, на Съвета и на Сметната палата.  
До 31 март на следващата финансова година счетоводителят на Комисията изпраща предварителния счетоводен отчет на Агенцията, консолидиран със счетоводния отчет на Комисията, до Европейската сметна палата.
3. При получаване на забележките на Сметната палата по междинните отчети на Агенцията съгласно член 148 от Финансовия регламент изпълнителният директор изготвя окончателните отчети на Агенцията на своя собствена отговорност и ги предава на управителния съвет за становище.
4. Управителният съвет дава становище по окончателните отчети на Агенцията.
5. Главният счетоводител, до 1 юли след приключването на всяка финансова година, изпраща окончателния годишен счетоводен отчет на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата, заедно със становището на управителния съвет.
6. Окончателните отчети се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* до 15 ноември на следващата година.
7. Изпълнителният директор изпраща на Сметната палата отговор на нейните забележки до 30 септември. Изпълнителният директор изпраща този отговор и на управителния съвет.
8. Изпълнителният директор представя на Европейския парламент, по негово искане, цялата информация, необходима за плавното прилагане на процедурата по освобождаване от отговорност за съответната финансова година, в съответствие с член 165, параграф 3 от Финансовия регламент.
9. По препоръка на Съвета, който взема решение с квалифицирано мнозинство, преди 15 май на година N+2 Европейският парламент освобождава изпълнителния директор от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за година N.

#### *Член 16 — Финансови правила*

Приложимите за Агенцията финансови правила се приемат от управителния съвет след консултации с Комисията. Те не могат да се отклоняват от разпоредбите на Регламент (ЕС) № 1271/2013, освен ако такова отклонение е специално необходимо за дейността на Агенцията и Комисията е дала своето предварително съгласие.

### **ГЛАВА IV**

### **ПЕРСОНАЛ**

#### *Член 17 — Общи разпоредби*

1. Правилникът за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители, както и правилата, приети чрез споразумение между институциите на Съюза, чрез които се прилагат този Правилник за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители, се прилагат по отношение на персонала на Агенцията.
2. Управителният съвет приема необходимите правила за прилагане на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители в съответствие с член 110 от Правилника за длъжностните лица.

#### *Член 18 — Изпълнителен директор*

1. Изпълнителният директор е член на персонала и се назначава като срочно нает служител на Агенцията съгласно член 2, буква а) от Условието за работа на другите служители.
2. Изпълнителният директор се назначава от управителния съвет от списък с кандидати, предложен от Комисията след открита и прозрачна процедура по подбор.  
За целите на сключване на договора с изпълнителния директор Агенцията се представлява от председателя на управителния съвет.
3. Мандатът на изпълнителния директор е пет години. Преди изтичането на този срок Комисията прави оценка, при която взема предвид оценката на резултатите от работата на изпълнителния директор и бъдещите задачи и предизвикателства пред Агенцията.
4. Управителният съвет, като действа по предложение на Комисията и като взема предвид оценката, посочена в параграф 3, може еднократно да продължи мандата на изпълнителния директор за не повече от пет години.
5. Изпълнителен директор, чийто мандат е бил удължен, не може да участва в друга процедура за подбор за същата длъжност в края на целия период.
6. Изпълнителният директор може да бъде отстранен от длъжност единствено с решение на управителния съвет по предложение на Комисията.
7. Управителният съвет взема решения относно назначаването, удължаването на мандата и освобождаването от длъжност на изпълнителния директор с мнозинство от две трети от своите членове с право глас.

*Член 19 — Командировани национални експерти и друг персонал*

1. Агенцията може да използва услугите на командировани национални експерти или друг персонал, който не е нает от Агенцията.
2. Управителният съвет приема решение за определяне на правилата за командироване на национални експерти в Агенцията.

## **ГЛАВА V**

### **ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

*Член 20 — Правен статут*

1. Агенцията е орган на Съюза. Тя притежава юридическа правосубектност.
2. Във всяка от държавите членки Агенцията има най-широките законови правомощия, давани на юридическите лица съгласно законодателството на съответната държава членка. По-специално тя може да придобива и да се разпорежда с движимо и недвижимо имущество и да бъде страна по съдебни производства.
3. Седалището на Агенцията е в Солун, Гърция.
4. Агенцията може да установява местни представителства в една или повече държави членки при съгласие от тяхна страна и в съответствие с член 11, параграф 6.

*Член 21 — Привилегии и имунитети*

По отношение на Агенцията и нейния персонал се прилага Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.

*Член 22 — Езиков режим*

1. Разпоредбите, предвидени в Регламент № 1, се прилагат по отношение на Агенцията.
2. Управителният съвет може да вземе решение относно езиковия режим на вътрешното функциониране на Агенцията.
3. Услугите за превод, необходими за функционирането на Агенцията, се предоставят от Центъра за преводи на органите на Европейския съюз.

*Член 23 — Прозрачност*

1. Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета<sup>10</sup> се прилага по отношение на документите, съхранявани от Агенцията.
2. В срок от шест месеца от датата на първото си заседание управителният съвет приема подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1049/2001.

---

<sup>10</sup> Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

3. Обработването на лични данни от Агенцията се осъществява при спазване на Регламент (ЕО) № 45/2001. Управителният съвет, в срок от шест месеца от датата на първото си заседание, установява мерки за прилагането на Регламент (ЕО) № 45/2001 от Агенцията, включително мерки, свързани с назначаването на длъжностно лице по защита на данните, което работи в Агенцията. Тези мерки се установяват след консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните.

#### *Член 24 — Борба с измамите*

1. С цел да се улесни борбата с измамите, корупцията и други незаконни дейности, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета<sup>11</sup>, не по-късно от шест месеца от датата на прилагане на настоящия регламент Агенцията се присъединява към Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и приема подходящи разпоредби, приложими към всички служители на Агенцията, като използва образаца, съдържащ се в приложението към въпросното споразумение.
2. Сметната палата на Европейския съюз има правомощия за извършване на одити по документи и на място на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза чрез Агенцията.
3. OLAF може да извършва разследвания, включително проверки на място и инспекции, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза, във връзка с безвъзмездни средства или договор, финансирани от Агенцията, в съответствие с разпоредбите и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 1073/1999 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96.
4. Без да се засягат параграфи 1, 2 и 3, споразуменията за сътрудничество с трети държави и международни организации, договорите, споразуменията и решенията на Агенцията за отпускане на безвъзмездни средства съдържат разпоредби, с които Сметната палата и OLAF изрично се упълномощават да провеждат такива одити и разследвания съгласно съответните техни компетентности.

#### *Член 25 — Правила за сигурност относно защитата на класифицирана информация и неклассифицирана чувствителна информация*

Агенцията приема свои правила за сигурност, равнозначни на правилата за сигурност на Комисията, отнасящи се до защитата на класифицираната информация на Европейския съюз (КИЕС) и неклассифицираната информация от чувствително естество, както е посочено в решения на Комисията (ЕС, Евратом) 2015/443<sup>12</sup> и

<sup>11</sup> Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) (ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1).

<sup>12</sup> Решение (ЕС, Евратом) 2015/443 на Комисията от 13 март 2015 г. относно сигурността в Комисията (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 41).

2015/444<sup>13</sup>, когато това е необходимо. Правилата за сигурност на Агенцията обхващат, *inter alia*, и когато е целесъобразно, разпоредби за обмена, обработката и съхранението на такава информация.

#### *Член 26 — Отговорност*

1. Договорната отговорност на Агенцията се урежда от приложимото към въпросния договор право.
2. Съдът на Европейския съюз е компетентен да се произнася по силата на всяка арбитражна клауза, съдържаща се в сключен от Агенцията договор.
3. В случай на извъндоговорна отговорност Агенцията, в съответствие с основните принципи, които са общи за правото на държавите членки, поправя вредите, причинени от нейни отдели или служители при изпълнението на техните задължения.
4. Съдът на Европейския съюз е компетентен по спорове, свързани с обезщетения за посочените в параграф 3 вреди.
5. Личната отговорност на персонала към Агенцията се регламентира от разпоредбите, предвидени в приложимия за тях Правилник на длъжностните лица или Условието за работа.

#### *Член 27 — Оценка*

1. Не по-късно от 5 години след датата, посочена в член 36, и на всеки 5 години след това Комисията извършва оценка в съответствие с насоките на Комисията за оценка на работата на Агенцията във връзка с нейните цели, мандат и задачи. В хода на оценката по-специално се разглеждат евентуалната необходимост от изменение на правомощията на Агенцията и финансовите последици от такова изменение.
2. Ако Комисията сметне, че съществуването на Агенцията вече не е оправдано от гледна точка на възложените ѝ цели, правомощия и задачи, тя може да предложи настоящият регламент да бъде съответно изменен или отменен.
3. Комисията изпраща доклада за резултатите от оценката до Европейския парламент, Съвета и управителния съвет. Констатациите от оценката се оповестяват публично.

#### *Член 28 — Административни разследвания*

Дейностите на Агенцията подлежат на разследване от страна на Европейския омбудсман в съответствие с член 228 от Договора.

#### *Член 29 — Сътрудничество с трети държави и международни организации*

1. Доколкото е необходимо за постигане на целите, определени в настоящия регламент, и без да се засяга съответната компетентност на държавите членки и на институциите на Съюза, Агенцията може да си сътрудничи с компетентните органи на трети държави и/или с международни организации.

<sup>13</sup> Решение (ЕС, Евратом) 2015/444 на Комисията от 13 март 2015 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицираната информация на ЕС (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 53).

За тази цел Агенцията може, след предварително одобрение от Комисията, да установява работни договорености с органи на трети държави и с международни организации. Тези договорености не пораждаат правни задължения за Съюза и неговите държави членки.

2. Агенцията е отворена за участие на трети държави, които са сключили споразумения с ЕС в този смисъл.

Съгласно съответните разпоредби на споразуменията, посочени в параграф 1, се разработват разпоредби, уточняващи по-специално характера, мащаба и начина, по който въпросната трета държава ще участва в работата на Агенцията, включително разпоредби, свързани с участието в инициативите, предприемани от Агенцията, финансовите вноски и персонала. По отношение на въпросите, свързани с персонала, при всички случаи посочените договорености са в съответствие с Правилника за длъжностните лица.

3. Управителният съвет приема стратегия за отношенията с трети държави или международни организации, отнасящи се до въпроси от компетентността на Агенцията.

#### *Член 30 — Споразумение за седалището и условия за функциониране*

1. Необходимите договорености относно настаняването на Агенцията в приемащата държава членка и за съоръженията, които трябва да бъдат предоставени от тази държава членка, както и конкретните правила, приложими в приемащата държава членка за изпълнителния директор, членовете на управителния съвет, персонала на Агенцията и членовете на семействата им, се определят в споразумение за седалището между Агенцията и държавата членка, в която се намира седалището.
2. Приемащата държава членка осигурява възможно най-добрите условия за доброто функциониране на Агенцията, в това число многоезиково училищно обучение с европейска насоченост и подходящи транспортни връзки.

## **ГЛАВА VI**

### **ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ**

#### *Член 31 — Преходни разпоредби относно управителния съвет*

1. Мандатът на членовете на управителния съвет на Европейския център за развитие на професионалното обучение, създаден на основание член 4 от Регламент (ЕИО) № 337/75, се прекратява на... [дата на влизане в сила на настоящия регламент].
2. Управителният съвет, създаден на основание член 4 от Регламент (ЕИО) № 337/75, в периода между... [датата на влизане в сила на настоящия регламент] и... [датата на прилагане на настоящия регламент] упражнява функциите на управителния съвет, посочени в член 5 от настоящия регламент.

#### *Член 32 — Преходни разпоредби относно персонала*

За оставащия период от мандата му на директора на Агенцията, назначен въз основа на член 6 от Регламент (ЕИО) № 337/75, се възлагат отговорностите на изпълнителен

директор, предвидени в член 11 от настоящия регламент. Останалите условия на договора му остават непроменени.

*Член 33 — Преходни бюджетни разпоредби*

Процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджетите, одобрени на основание член 11 от Регламент (ЕИО) № 337/75, се извършва в съответствие с правилата, установени с Регламент (ЕИО) № 337/75.

## **ГЛАВА VII**

### **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

*Член 34 — Отмяна*

Регламент (ЕИО) № 337/75 се отменя, считано от [датата на прилагане на настоящия регламент] и всички позовавания на отменения регламент се тълкуват като позовавания на настоящия регламент.

*Член 35 — Запазване в сила на вътрешните правила, приети от управителния съвет*

Вътрешните правила, приети от управителния съвет въз основа на Регламент (ЕИО) № 337/75, остават в сила след [датата на прилагане на настоящия регламент], освен ако управителният съвет не реши друго при прилагането на настоящия регламент.

*Член 36 — Влизане в сила*

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Той се прилага от [дата на прилагане].
3. Въпреки това членове 31, 32, 33 се прилагат от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].
4. Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

### **1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цел(и)
- 1.5. Мотиви за предложението/инициативата
- 1.6. Срок на действие и финансово отражение
- 1.7. Планирани метод(и) на управление

### **2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

### **3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

- 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
  - 3.2.1. *Обобщение на очакваното отражение върху разходите*
  - 3.2.2. *Очаквано отражение върху човешките ресурси на Cedefop*
  - 3.2.3. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*
  - 3.2.4. *Участие на трети страни във финансирането*
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите



## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

### 1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### 1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop)

#### 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД<sup>14</sup>

04: Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване

04 03: Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване

04 03 13: Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop)

#### 1.3. Естество на предложението/инициативата

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност**<sup>15</sup>

Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

#### 1.4. Цел(и)

##### 1.4.1. Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата

Цели/добавена стойност за ЕС в съответствие със стратегията „Европа 2020“, стратегическата рамка за европейско сътрудничество в областта на образованието и обучението „Образование и обучение 2020“, актуализирана от съвместния доклад за 2015 г., приет от Съвета и Комисията през ноември 2015 г., и заключенията от Рига от юни 2015 г. 2015 и новоприетата Програма за нови умения за Европа<sup>16</sup>:

— насърчаване на ученето в процеса на работа във всичките му форми, като се обръща специално внимание на чиракуването, чрез участие на социалните партньори, дружествата, търговските камари и заведенията за професионално образование и обучение, както и чрез стимулиране на иновациите и предприемачеството;

— по-нататъшно разработване на механизми за осигуряване на качеството в професионалното образование и обучение в съответствие с Препоръката за Европейска референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение и, като част от системите за осигуряване на качеството, установяване на постоянен поток от информация и обратна връзка в системите за първоначално и продължаващо професионално образование и обучение, основани на резултатите от обучението;

<sup>14</sup> УД — управление по дейности; БД — бюджетиране по дейности.

<sup>15</sup> Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

<sup>16</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, COM(2016) 381/2.

— подобряване на достъпа до професионално образование и обучение и квалификации за всички чрез по-голяма гъвкавост и пропусаемост на системите, по-конкретно чрез предоставяне на ефективни и интегрирани услуги за професионално ориентиране и валидиране на неформалното и самостоятелното учене;

— по-нататъшно укрепване на ключовите компетентности в учебните програми за професионално образование и обучение и осигуряване на повече действителни възможности за придобиване или развиване на тези умения чрез първоначално и продължаващо професионално образование и обучение;

— въвеждане на систематични подходи и възможности за първоначално и продължаващо професионално развитие на учителите, обучаващите и наставниците, работещи в сферата на професионалното образование и обучение, както в училищата, така и в работната среда;

— улесняване на мобилността с учебна цел;

— укрепване и опростяване на инструментите на ЕС за прозрачност и признаване;

— подобряване на определянето на необходимите умения и справяне с недостига на умения в определени икономически отрасли, включително чрез по-интензивно прогнозиране на търсените на пазара на труда умения, като се отчита развитието на технологиите.

1.4.2. *Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД*

Конкретна цел №

Центърът подпомага Европейската комисия при разработването и осъществяването на политики в областта на професионалното образование и обучение, уменията и квалификациите.

Съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД

04 03 13 — Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) — принос по дялове 1, 2 и 3.

1.4.3. *Очакван(и) резултат(и) и отражение*

*Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.*

Преразглеждането на учредителния регламент има за цел:

- да се адаптира Регламентът за създаване на Cedefop спрямо разпоредбите на общия подход по отношение на децентрализираните агенции.
- да се адаптират мандатът и задачите на Агенцията спрямо настоящите политически приоритети и стратегии, като се вземат предвид неотдавнашните промени в политиката в областта на професионалното образование и обучение, уменията и квалификациите, както и социалните, институционални и икономически промени, настъпили в ЕС от създаването на Центъра през 1975 г. насам.

Мисията на Cedefop, определена в учредителния регламент от 1975 г., е:

*Задачата на Центъра е да подпомага Комисията, за да създава благоприятни условия, в рамките на Общността, за насърчаването и развитието на професионалното обучение и на обучението на работното място.*

*С оглед на това в рамките на насоките, определени от Общността, със своята научна и техническа дейност той допринася за изработването на обща политика в областта на професионалното обучение.*

*Центърът подпомага най-вече обмена на информация и опит.*

Cedefop работи за засилване на европейското сътрудничество и предоставя доказателствата, на които да се основават европейските политики в областта на професионалното образование и обучение, уменията и квалификациите. Добавената стойност на Cedefop е важна поради високото качество на сравнителните анализи и експертни познания, събрани посредством изследвания и работа в мрежа.

Cedefop работи в тясно сътрудничество с Европейската комисия, правителствата на държавите членки, представители на работодатели и профсъюзи, изследователи и практикуващи лица в областта на професионалното образование и обучение. Той им предоставя актуална информация относно новостите в професионалното обучение, както и възможности за политически дебат.

Cedefop разпространява информацията си чрез своя уебсайт, публикации, социални медии, работа в мрежи, конференции и семинари. Дейностите на Cedefop се ръководят от нейната мисия и средносрочни приоритети.

Агенцията се стреми чрез своя уебсайт да предоставя на обществеността възможно най-широк достъп до документите, които тя съхранява.

#### *1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението*

*Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.*

Вече функционира цялостна система за наблюдение и оценяване, чрез която се извършват както предварителни, така и последващи оценки на многогодишните работни програми. Процесът ще завърши с оценка и преглед, който се извършва от Комисията на всеки пет години.

### **1.5. Мотиви за предложението/инициативата**

#### *1.5.1. Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план*

Член 166, параграф 4 се отнася до политика в областта на професионалното обучение, която подкрепя и допълва действията на държавите членки при пълно зачитане на отговорностите на държавите членки относно съдържанието и организацията на професионалното обучение. Член 165, параграф 4 се отнася до приноса на Съюза за развитието на качествено обучение чрез насърчаване на сътрудничеството между държавите членки и, ако е необходимо, чрез подпомагане и допълване на техните действия, при пълно зачитане на отговорностите на държавите членки за съдържанието на учебния процес и организацията на образователните системи.

Cedefop допринася за изготвянето на политиката на Комисията в дългосрочен план с цел:

— осигуряване на нови знания и данни в областта на професионалното образование и обучение и уменията и квалификациите;

— наблюдение на тенденциите в политиката и осигуряване на анализ на политиката с оглед на развитието на политиките в областта на професионалното образование и обучение и уменията и квалификациите;

— насърчаване на по-добро предвиждане на бъдещите потребности от умения, включително в светлината на технологичното развитие, и разработване на по-добро съответствие между уменията и нуждите на пазара на труда;

— допринасяне, в краткосрочен план, за прилагане на обща политика в областта на професионалното обучение и европейски инструменти в областта на образованието и следване на приоритетите на ЕС за професионалното образование и обучение (2011—2020 г.), актуализирани в съвместния доклад за 2015 г. съгласно стратегическата рамка за европейско сътрудничество в областта на образованието и обучението „Образование и обучение 2020“ и наскоро стартиралата нова програма за умения в Европа.

#### 1.5.2. *Добавена стойност от намесата на ЕС*

Добавената стойност на Cedefop се основава на неговия тристранен характер, която му дава възможност за разработване на висококачествени сравнителни анализи и експертни познания в областта на политиките за професионалното образование и обучение, уменията и квалификациите въз основа на данни от различни участници на национално и европейско равнище. Този богат опит се превръща в конкретна подкрепа за ЕС и за разработването и прилагането на национални политики посредством следните задачи:

- а) анализиране на развитието и предоставяне на сравнителни анализи на политики и практики в различните държави;
- б) анализиране на тенденциите на пазара на труда по отношение на уменията и квалификациите;
- в) анализиране и допринасяне за процесите, свързани със структурирането и присъждането на квалификации, тяхната организация в рамка и ролята им на пазара на труда с цел повишаване на тяхната прозрачност и признаване;
- г) анализиране и допринасяне за развитието в областта на валидирането на неформалното и самостоятелното учене;
- д) предприемане или възлагане на проучвания и провеждане на изследване относно съответните социално-икономически промени и свързаните с тях въпроси на политиката;
- е) осигуряване на форуми за обмяна на опит и информация между правителствата, социалните партньори и заинтересованите страни на национално равнище и подкрепа за осъществяването на реформи и политики на национално равнище;
- ж) разпространение на информация като принос за политиките и повишаване на осведомеността и разбирането за потенциала на професионалното образование и обучение при насърчаването и подпомагането на пригодността за заетост на хората, производителността на предприятията и ученето през целия живот;
- з) управление и предоставяне на инструменти, набори от данни и услуги за придобиване на умения, професии и квалификации на граждани, предприятия, политици, социални партньори и други заинтересовани страни.

#### 1.5.3. *Изводи от подобен опит в миналото*

Комисията извършва външна оценка на Cedefop на всеки пет години. Предходни оценки потвърдиха, че Cedefop има значителен принос за аналитичната работа и работата по политиката на Комисията в областта на професионалното образование и обучение.

Последната външна оценка на Cedefop беше извършена през 2013 г. (като обхвана периода от 2007 г. до средата на 2012 г.)<sup>17</sup>. Според доклада за оценка Центърът е постигнал напредък при съсредоточаването върху политиката на подкрепа в допълнение към по-традиционната му общодостъпна функция. Регламентът за създаване на Cedefop следва да бъде изменен с оглед включване на работата на Агенцията в областта на уменията и квалификациите като една от нейните задачи и с цел по-ясно интегриране на работата за отчитане по политиката и общите европейски инструменти и инициативи.

*1.5.4. Съвместимост и евентуално полезно взаимодействие с други подходящи инструменти*

Cedefop си сътрудничи с други агенции на ЕС, работещи в свързани области. Съществуват споразумения за сътрудничество с Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU OSHA), Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) и Европейската фондация за обучение (ЕФО). Тези споразумения предвиждат консултации на ранен етап при разработването на работната програма и се допълват с годишни планове за действие, които определят допълнителни форми на обмен и, когато е целесъобразно, на съвместни дейности. Това гарантира взаимното допълване на дейностите и дава възможност за полезни взаимодействия, които трябва да бъдат постигнати.

<sup>17</sup>

<http://www.cedefop.europa.eu/bg/content/final-report-external-evaluation-cedefop-9-december-2013>

**1.6. Срок на действие и финансово отражение**

- Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**
  - Предложение/инициатива в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ
  - Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ
- Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**
  - Осъществяване с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,
  - последван от функциониране с пълен капацитет.

**1.7. Планирани метод(и) на управление**

- Пряко централизирано управление** от Комисията чрез
  - изпълнителни агенции
- Споделено управление** с държавите членки
- Непряко управление** чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:
  - международни организации и техните агенции (да се уточни);
  - ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
  - органите, посочени в членове 208 и 209;
  - публичноправни органи;
  - частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
  - органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
  - лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

Забележки

Не е приложимо
----------------

## **2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

### **2.1. Правила за мониторинг и докладване**

*Да се посочат честотата и условията.*

Всички агенции на ЕС работят съгласно система за стриктен мониторинг, която включва координатор на вътрешния контрол, Службата за вътрешен одит на Комисията, управителния съвет, Комисията, Сметната палата и бюджетния орган. Тази система, както е предвидена в Регламента за създаване на Cedefop, ще продължи да се прилага.

### **2.2. Система за управление и контрол**

#### *2.2.1. Установени рискове*

Няма

#### *2.2.2. Предвидени методи на контрол*

Не е приложимо

### **2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности**

*Да се посочат съществуващите или планираните мерки за предотвратяване и защита.*

Член 24 от предложението съдържа разпоредби за борба с измамите.

Cedefop прие на 22 октомври 2014 г. своя стратегия за борба с измамите, както и политика за предотвратяване и управление на конфликтите на интереси в Cedefop. Към стратегията за борба с измамите е приложена вътрешна процедура за докладване на нередности, включително правна рамка и основни принципи.

### 3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
			от държави от ЕАСТ <sup>19</sup>	от държави кандидатки <sup>20</sup> и	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
Функция 1a — Конкурентоспособност за растеж и заетост		Многогод./ <sup>18</sup> едногод.				
	15 02 11 Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop)	Многого д.	ДА	НЕ	НЕ	ДА

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
			от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки и	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
Функция 1a — Конкурентоспособност за растеж и заетост		Многогод./ едногод.				
	04 03 13 Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop)	Многого д.	ДА	НЕ	НЕ	ДА

<sup>18</sup> Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

<sup>19</sup> ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

<sup>20</sup> Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.



### 3.2. Очаквано отражение върху разходите

Влиянието на разходите, представен по-долу, е в съответствие със Съобщение на Комисията (2013)519.

#### 3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

милиони евро (до третия знак след десетичната запетая)

<b>Функция от многогодишната финансова рамка</b>	1A	Конкурентоспособност за растеж и работни места
--	----	--

Европейски център за развитие на професионалното обучение (CEDEFOP)			2013 г.	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	<b>ОБЩО</b>
• Бюджетни кредити за оперативни разходи											
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1)	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,783	18,138	<b>123,091</b>
	Плащания	(2)	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,783	18,138	<b>123,091</b>
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1a)									
	Плащания	(2a)									
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми <sup>21</sup>			<b>Не е приложимо</b>	<b>Не е приложимо</b>	<b>Не е приложимо</b>	<b>Не е приложимо</b>	<b>Не е приложимо</b>	<b>Не е приложимо</b>	<b>Не е приложимо</b>	<b>Не е приложимо</b>	
Номер на бюджетния ред		(3)									
<b>ОБЩО бюджетни кредити за Европейския център за развитие на професионалното обучение (CEDEFOP)</b>	Поети задължения	=1+1a+3	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,783	18,138	17,434
	Плащания	=2+2a+3	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,783	18,138	17,434

<sup>21</sup> Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

### 3.2.2. Очаквано отражение върху човешките ресурси на Cedefop

#### 3.2.2.1. Обобщение

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

милиони евро (до третия знак след десетичната запетая)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО
Длъжностни лица (степени AD и AST)	16	15	14	14	14	
Договорно нает персонал	25	25	25	25	25	
Временно нает персонал	78	77	77	77	77	
Командировани национални експерти	4	4	4	4	4	
<b>ОБЩО</b>	<b>123</b>	<b>121</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	

#### 3.2.2.2. Очаквани нужди от човешки ресурси за ръководната ГД

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.		
<b>• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и временно наети лица)</b>							
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5		
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)							
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)							
<b>• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)<sup>22</sup></b>							

<sup>22</sup>

ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)								
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)								
XX 01 04 уу <sup>23</sup>	— в централата <sup>24</sup>							
	— в делегациите							
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)								
01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Преки научни изследвания)								
Други бюджетни редове (да се посочат)								
<b>ОБЩО</b>								

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на генералната дирекция, на който вече е възложено управлението на дейността, и/или който е преразпределен в рамките на генералната дирекция, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата генерална дирекция в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно наети служители	Координация и представяне на позицията на Комисията по отношение на Агенцията.
Външен персонал	

<sup>23</sup> Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

<sup>24</sup> Основно за структурните фондове, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и Европейския фонд за рибарство (ЕФР).

### 3.2.3. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

- Предложението/инициативата налага да се използва инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка<sup>25</sup>.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

### 3.2.4. Участие на трети страни във финансирането

- Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

евро

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.
Участие на Норвегия и Исландия	475 949	475 949	485 480	495 170
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити	475 949	475 949	485 480	495 170

<sup>25</sup>

Вж. членове 11 и 17 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020.

### 3.3. Очаквано отражение върху приходите

- Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
  - върху собствените ресурси
  - върху разните приходи

милиони евро (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата <sup>26</sup>					
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	
Статия.....								

За разните „целеви“ приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

[...]
-------

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

[...]
-------

<sup>26</sup>

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.